

about consultations held with shippers and shippers' organizations, action taken regarding complaints, changes in membership, and significant changes in service, tariffs and conditions of carriage. Such annual reports shall be submitted, on request, to the appropriate authorities of the countries whose trade is served by the conference concerned.

Article 11

Consultation Machinery

1. There shall be consultations on matters of common interest between a conference, shippers' organizations, representatives of shippers and, where practicable, shippers, which may be designated for that purpose by the appropriate authority if it so desires. These consultations shall take place whenever requested by any of the above-mentioned parties. Appropriate authorities shall have the right, upon request, to participate fully in the consultations, but this does not mean that they play a decision-making role.

2. The following matters, *inter alia*, may be the subject of consultation:

(a) Changes in general tariff conditions and related regulations;

(b) Changes in the general level of tariff rates and rates for major commodities;

(c) Promotional and/or special freight rates;

(d) Imposition of, and related changes in, surcharges;

(e) Loyalty arrangements, their establishment or changes in their form and general conditions;

(f) Changes in the tariff classification of ports;

(g) Procedure for the supply of necessary information by shippers concerning the expected volume and nature of their cargoes; and

(h) Presentation of cargo for shipment and the requirements regarding notice of cargo availability.

3. To the extent that they fall within the scope of activity of a conference, the following matters may also be the subject of consultation:

(a) Operation of cargo inspection services;

(b) Changes in the pattern of service;

sultationer med afskibere og afskiberorganisationer, om gennemførte foranstaltninger med hensyn til klager, om ændringer i medlemskredsen og om væsentlige forandringer med hensyn til transporttjenester, tariff'er og fragtbetingelser. Disse årlige beretninger skal efter anmodning indsendes til de kompetente myndigheder i de lande, hvis handel betjenes af den pågældende konference.

Artikel 11

Regler vedrørende konsultationer

1. Der skal foregå konsultationer vedrørende forhold af fælles interesse mellem en konference, afskiberorganisationer, repræsentanter for afskibere, og hvor det er muligt, afskibere, som eventuelt er udpeget til dette formål af den kompetente myndighed. Disse konsultationer skal finde sted når som helst en af de førnævnte parter fremsætter anmodning derom. Kompetente myndigheder har efter anmodning ret til at deltage fuldtud i konsultationerne, hvilket dog ikke betyder, at de deltager i beslutningsprocessen.

2. Genstand for konsultation kan bl.a. være følgende emner:

a. ændringer i de almindelige tarifbestemmelser og lignende reglementer,

b. ændringer i tarifsatsernes generelle niveau og i satserne for de vigtigste handelsvarer,

c. eksportfremmende og/eller særlige fragtrater,

d. indførelse af og ændringer i fragttillæg,

e. loyalitetsordninger, oprettelse af disse eller ændringer i deres form og almindelige betingelser,

f. ændringer i tariffernes klassificering af havne,

g. metode til fremskaffelse af de nødvendige oplysninger fra afskibernes side om deres forventede ladingers mængde og art,

h. levering af ladning til afskibning og kravene med hensyn til varsel om foreliggende ladning.

3. I den udstrækning de falder inden for en konferencens virkefelt, kan også følgende forhold gøres til genstand for konsultation:

a. drift af godsinspektionstjenester,

b. ændringer i liniefartens mønster,